



LICEO CLASSICO E SCIENTIFICO SOCRATE

ROMA

CERTAMEN SOCRATES

A.S. 2017-2018

Il Liceo Classico e Scientifico Socrate di Roma indice la seconda edizione del *Certamen Socrates*, gara di traduzione dal Greco e dal Latino, al fine di promuovere le competenze linguistiche e logiche degli studenti, di avvicinarli al patrimonio letterario classico e di valorizzare le eccellenze.

Possono partecipare al *certamen* gli studenti del secondo anno del primo biennio classico che abbiano ottenuto nelle prove scritte di Greco e/o di Latino del corrente anno scolastico una valutazione media non inferiore a 8/10.

Le prove consisteranno nella traduzione di brani in prosa dal Greco e dal Latino all'Italiano, scelti tra le opere degli autori ricorrenti nei libri di testo normalmente in uso. Dopo aver completato la traduzione, i candidati avranno la possibilità di elaborare un breve commento sul brano tradotto, mettendone in evidenza gli elementi di interesse (sotto l'aspetto storico, storico-culturale, letterario, morfo-sintattico, lessicale, stilistico, ecc.). Tale commento verrà valutato in caso di *ex aequo*.

I nominativi degli studenti partecipanti alla prova di traduzione dal Greco o dal Latino o ad entrambe le prove verranno raccolti dai docenti di Greco e Latino del primo biennio classico e comunicati alle Prof. sse Cellini o Mariani entro il 28 aprile 2018.

Le prove si svolgeranno in un'aula dell'Istituto in giorni diversi, in una data compresa tra il 2 ed il 10 maggio 2018, a partire dalle ore 14.00 per una durata di due ore (calcolata dal momento della consegna del brano proposto). Gli studenti dovranno presentarsi forniti del libretto scolastico come documento di riconoscimento, di due penne ad inchiostro nero e del dizionario. Non potranno avere a disposizione cellulare, tablet, o altri strumenti informatici e/o telematici, pena esclusione immediata. Non dovranno apporre segni di riconoscimento né sull'elaborato, né sulle buste di

consegna. La consegna degli elaborati avverrà nelle consuete modalità atte ad assicurare l'anonimato degli elaborati: i partecipanti scriveranno su un foglio il proprio nome e cognome in stampatello e la propria classe; poi inseriranno il medesimo foglio in una busta piccola, che sigilleranno; infine, al momento della consegna degli elaborati, tale busta sarà spillata dalle docenti che svolgeranno assistenza alla prova, assieme all'elaborato stesso.

L'assistenza alla prova sarà curata dalle proff.sse Giuseppina Alessandra Cellini e Clizia Gurreri. La commissione giudicatrice, a cui è affidata la scelta dei brani oggetto della prova, sarà presieduta dalla DS e composta dalle Prof.sse Ada Mariani e Rosalba Vannucci. Nella valutazione della traduzione si terrà conto dei seguenti indicatori: correttezza morfo-sintattica e lessicale; resa adeguata ed espressiva nella lingua italiana.

Verranno assegnati i seguenti premi (ai vincitori di ciascuna prova):

al primo classificato euro 150 (centocinquanta), al secondo classificato euro 100 (cento), al terzo classificato euro 50 (cinquanta), in buoni spendibili per l'acquisto di libri e/o materiale multimediale.

Saranno possibili, ad insindacabile giudizio della Commissione giudicatrice, assegnazioni di *ex aequo* o di menzioni d'onore.

La proclamazione dei risultati avverrà entro due settimane dallo svolgimento della prova. I risultati, oltre ad essere comunicati direttamente agli interessati, saranno resi noti sul sito del Liceo.

A tutti i candidati sarà rilasciato un attestato di partecipazione.

Roma 9 aprile 2018

Prof.ssa Giuseppina Alessandra Cellini